



Water Timer - battery operated

Bewässerungsregler mit Timerfunktion - batteriebetrieben

Időzítőhető öntözésvezérlő - elemes

Ovladač zavlažování s časovačem - na baterie

Ovládač zavlažovania s časovačom - na batérie

Regulator de irigare cu temporizator - cu baterie



USER MANUAL

Product Nr. 11222

CE BX-6811  **IP44**

EN

DE

HU

CZ

SK

RO

Automate the watering of your garden! After a long day, if you don't feel like watering for hours either, then this tool is invented for you Easy to install, no need to install pipes in the ground, compatible with any quick-connect sprinkler hose and externally threaded garden tap.

CONTROL BUTTONS

1. Set local time
2. Set watering start time
3. Set watering interval (hours or days)
4. Set watering duration
5. Increase / decrease value buttons
6. Confirm setting
7. Step/scroll button

Hold down the "Watering" button for a few seconds to start or stop manual watering. After pressing the button, you can set the duration of the watering (max. 98 hours).

Remark: Maximum operating pressure: 8 bar for watering only.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power source:	2 x AA 1,5 V battery (not included)
Kijelző:	3" LCD - without background light
Program place:	3 pcs
Compatiblility:	Input: 1/2 or 3/4 external threaded tap
Output:	Any garden quick connector
Max. pressure:	8 bar
Water temperature:	10 - 50 °C
Operating temperature:	10 - 50 °C
Storage temperature:	0 - 50 °C
Protection:	IP44
Material:	Plastic
Color:	Black
Size:	115 x 180 x 55 mm

PACKAGE CONTENT

1 pc irrigation control unit
1 pc 3/4 tap connector
1 pc 3/4 tap connector
1 pc 1/2 tap connector adapter
1 pc quick coupling
1 pc rubber seal with filter basket
2 pc rubber seal

HOW TO INSTALL

Place the inlet on a faucet and then turn it clockwise, strictly by hand only.

Place a sprinkler tube on the output connector using the quick coupler.

Inlet connection: $\frac{3}{4}$ thread with filter, adapter, rubber seal.

Output connector: $\frac{3}{4}$ thread with quick connector.

SET CURRENT DAY AND TIME

To set the local time: press the "Set clock" button, then use the +/- buttons to adjust the hour. Press the step button (7) to switch to minutes, and set the minutes using the +/- buttons. When finished, press the "OK" button to save.

SET WATERING TIMING

Press the "Start time" button (button 2). Use the +/- buttons to set the watering start time – first the hour, then the minute. Use the step button (7) to toggle between hour and minute. Press "OK" to confirm.

Press the "How Often" button (button 3) to set watering frequency. Use the +/- buttons to select the desired interval (from 1 minute up to 7 days).

To set the watering duration, press the "How Long" button (button 4). Use the +/- buttons to increase or decrease the duration (range: 10 seconds to 99 hours). Press "OK" to confirm.

MANUAL USE

If you want to water immediately: hold down the "Watering" button for 3 seconds until the faucet icon appears on the screen. While the "How long" text flashes on the screen, set the watering duration using the +/- buttons. Press "OK" to confirm. When time expires, watering will stop automatically. If you are in automatic watering mode and want to stop it, hold the "Watering" button for 3 seconds. These actions do not affect programmed automatic settings.

MAINTENANCE, CLEANING

To prolong service life and prevent possible leakage, remove the rubber filter inside the tap connector every few months and clean it!

If you do not use the device for a long time (eg out of season), store it without batteries and accumulators!

Do not use the appliance below freezing, remove it from the tap and bring it to room temperature to prevent possible damage.

BATTERY REPLACEMENT

It is recommended to use a battery or accumulator with 2 x AA long life. Remove the battery cover - keep the battery holder dry - insert the 2 batteries with the correct polarity. After inserting the batteries, replace the battery holder in the housing. Make sure the contact is facing in the correct direction!

REMARK

During first use, it may take up to a minute for the device to start to operate.

Proper Disposal of the Device (Electrical Equipment)

(Applicable in the EU and other countries with selective waste collection)

According to Directive 2012/19/EU, electrical devices must not be disposed of in household waste. Old devices must be placed in designated collection bins to maximize recycling and minimize health and environmental risks.

The crossed-out wheellie bin symbol indicates separate waste collection is required. Consumers should contact local authorities for more information.

Automatisieren Sie die Bewässerung Ihres Gartens! Wenn Sie nach einem langen Tag keine Lust haben, stundenlang zu gießen, ist dieses Gerät genau das Richtige für Sie. Es ist einfach zu installieren, ohne dass Schläuche im Boden verlegt werden müssen. Es ist kompatibel mit jedem Schnellanschluss-Gartenschlauch und Außengewinde-Wasserhahn.

TECHNISCHE DATEN

Energiequelle:	2 x A2 x AA 1,5 V Batterien (nicht enthalten)
Display:	3" LCD - ohne Hintergrundbeleuchtung
Programmspeicherplätze	3 Stück
Kompatibilität:	Eingang: 1/2" oder 3/4" Außengewindehahn
Ausgang:	Jeder Gartenschlauch mit Schnellkupplung
Max. Druck:	8 bar
Wassertemperatur:	10 - 50 °C
Betriebstemperatur:	10 - 50 °C
Lagertemperatur:	0 - 50 °C
Schutzart:	IP44
Material:	Kunststoff
Farbe:	Schwarz
Größe:	115 x 180 x 55 mm

LIEFERUMFANG:

- 1 x Bewässerungsregler
- 1 x 3/4" Hahnanschluss
- 1 x 1/2" Hahnanschluss-Adapter
- 1 x Schnellkupplung
- 1 x Gummidichtung mit Filtersieb
- 2 x Gummidichtungen

STEUERKNÖPFE

1. Einstellung der lokalen Zeit
2. Einstellung der Startzeit der Bewässerung
3. Wiederholungsintervall der Bewässerung einstellen (Stunden oder Tage)
4. Einstellung der Bewässerungsdauer
5. Tasten zur Erhöhung/Verringerung der Werte
6. Bestätigung der Einstellungen
7. Schritt-für-Schritt-Taste

Halten Sie die „Bewässern“-Taste einige Sekunden lang gedrückt, um die manuelle Bewässerung zu starten oder zu beenden. Nach dem Drücken der Taste können Sie die Bewässerungsdauer festlegen (max. 98 Stunden).

Hinweis: Maximaler Betriebsdruck: 80 PSI, nur für Bewässerung geeignet.

INSTALLATION

Befestigen Sie den Wasserhahnanschluss an einem Wasserhahn und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, nur von Hand festziehen. Bringen Sie an den Auslassanschluss mit einer Schnellkupplung den Bewässerungsschlauch an.

Eingangsanschluss: $\frac{3}{4}$ Zoll mit Filter, Adapter und Gummidichtung.

Auslassanschluss: $\frac{3}{4}$ Zoll mit Schnellkupplung.

EINSTELLUNG VON AKTUELLEM TAG UND UHRZEIT

Zum Einstellen der lokalen Uhrzeit drücken Sie die Taste „Set clock“, und stellen Sie die Stunde mit den +/- Tasten ein. Drücken Sie die Schritt-Taste (7), um zur Minutenanzeige zu wechseln, und stellen Sie dann die Minuten mit den +/- Tasten ein. Bestätigen Sie mit der „OK“-Taste.

EINSTELLUNG DER BEWÄSSERUNGSZEIT

Drücken Sie die Taste „Start time“ (Taste 2). Verwenden Sie die +/- Tasten, um die Bewässerungsstartzeit einzustellen – zuerst die Stunde, dann die Minute. Verwenden Sie die Schritt-Taste (Taste 7), um zwischen Stunden und Minuten zu wechseln. Drücken Sie zur Bestätigung auf „OK“.

Drücken Sie die Taste „How Often“ (Taste 3), um das Bewässerungsintervall einzustellen. Mit den +/- Tasten können Sie die Häufigkeit zwischen 1 Minute und 7 Tagen festlegen.

Die Bewässerungsdauer stellen Sie mit der Taste „How Long“ (Taste 4) ein. Verwenden Sie die +/- Tasten, um den Wert zu ändern (einstellbar von 10 Sekunden bis 99 Stunden). Bestätigen Sie mit „OK“.

MANUELLE NUTZUNG

Wenn Sie sofort bewässern möchten: Halten Sie die „Bewässern“-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Wasserhahnsymbol auf dem Display erscheint. Während „How long“ auf dem Bildschirm blinkt, stellen Sie

die gewünschte Laufzeit mit den +/- Tasten ein. Drücken Sie „OK“, um zu bestätigen. Die Bewässerung stoppt automatisch, wenn die Zeit abgelaufen ist.

Wenn das Gerät sich im Automatikmodus befindet und Sie die Bewässerung stoppen möchten, halten Sie die „Bewässern“-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Diese Einstellung beeinflusst die programmierten Zeitpläne nicht.

WARTUNG UND REINIGUNG

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und mögliche Lecks zu vermeiden, entfernen Sie alle paar Monate den Gummifilter im Wasserhahnanschluss und reinigen Sie ihn!

Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen (z.B. außerhalb der Saison), lagern Sie es ohne Batterien!

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, demontieren Sie es und lagern Sie es bei Raumtemperatur, um Schäden zu vermeiden.

BATTERIEWECHSEL

Es wird empfohlen, 2 x AA-Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus zu verwenden.

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung – halten Sie das Batteriefach trocken – setzen Sie die 2 Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.

Nachdem die Batterien eingelegt sind, setzen Sie das Batteriefach wieder in das Gehäuse ein. Achten Sie darauf, dass der Kontakt in die richtige Richtung zeigt!

Hinweis: Beim ersten Gebrauch kann es bis zu einer Minute dauern, bis das Gerät in Betrieb geht.

Entsorgung des Geräts (Elektroaltgeräte)

(Gültig in der EU und allen Ländern mit getrennter Müllsammlung)

Laut Richtlinie 2012/19/EU dürfen Elektrogeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gebrauchte Geräte müssen zu Sammelstellen gebracht werden, um eine maximale Wiederverwertung von Materialien zu gewährleisten und die Umwelt sowie die Gesundheit zu schützen.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist auf eine separate Sammlung hin. Weitere Informationen erhalten Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden.

Automatizálja kertjének öntözését! Egy hosszú nap után, ha Önnek sincs kedve órákig locsolni, akkor ezt az eszközt Önnek találták ki. Egyszerűen installálható, nem szükséges csöveket telepíteni a földbe, bármilyen gyorscsatlakozós locsolótömlővel és külső menetes kerti csappal kompatibilis.

TECHNIKAI ADATOK

Energiaforrás:	2 x AA 1,5 V elem (nem tartozék)
Kijelző:	3" LCD - háttérvilágítás nélkül
Programhely:	3 db
Kompatibilitás:	Bemenet: 1/2 vagy 3/4 külsőmenetes csap
Kimenet:	Bármilyen kerti gyorscsatlakozó
Max. nyomás:	8 bar
Víz hőmérséklet:	10 - 50 °C
Üzemi hőmérséklet:	10 - 50 °C
Tárolási hőmérséklet:	0 - 50 °C
Védelem:	IP44
Anyaga:	Műanyag
Szín:	Fekete
Méret:	115 x 180 x 55 mm

CSOMAG TARTALMA

- 1 db öntözésvezérlő egység
- 1 db 3/4-es csapcsatlakozó
- 1 db 1/2-es csapcsatlakozó adapter
- 1 db gyorscsatlakozó kuplung
- 1 db gumitömítés szűrőkosárral
- 2 db gumitömítés

VEZÉRLÓGOMBOK

1. Helyi idő beállítása
2. Locsolás kezdeti időpontjának beállítása
3. Locsolás ismétlődés beállítása (órák vagy napok)
4. Locsolási idő hosszának beállítása
5. Érték növelés/ csökkentés gombok
6. Beállítás elfogadása
7. Léptetés

Tartsa nyomva a „locsolás” gombot pár másodpercig a manuális öntözés indításához vagy leállításához. A gomb megnyomását követően tudja beállítani, hogy mennyi ideig tartson a locsolás. (Max. 98 óra)

Megjegyzés: Maximális működési nyomás: 8 bar csak locsoláshoz

HOGYAN TELEPÍTSÜK

A csapcsatlakozót helyezze egy csaptelepre majd csavarja óramutató járásának megfelelően, szigorúan csakis kézzel. A kimeneti csatlakozóra a gyorscsatlakozó kuplung segítségével helyezzen locsolócsövet.

Bemeneti csatlakozó: $\frac{3}{4}$ menet szűrővel, adapterrel, gumitömítéssel.

Kimeneti csatlakozó: $\frac{3}{4}$ menet gyorscsatlakozóval.

AKTUÁLIS NAP ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Helyi idő beállítása: nyomja meg a „Set clock” gombot, majd a +/- gombot az óra beállításához, nyomja meg a léptetés (7) gombot a percre lépéshez és a +/- gombok segítségével állítsa be a percet. Ha befejezte a beállítást mentse el az „OK” gomb megnyomásával.

ÖNTÖZÉS IDŐZÍTÉS BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a „Start time” (2-es) gombot. A +/- gombok segítségével állítsa be az öntözési időpontot, előbb az órát, majd a percet. Az óra és a perc között a léptetés (7-es) gomb segítségével tud váltani. A beállítást mentse el az „OK” gomb megnyomásával.

A „How Often” (3-as) gomb megnyomásával állíthatja be az öntözés gyakoriságát. A +/- gombok segítségével tudja az adott gyakoriságot beállítani (1 perc-től 7 napig terjedő skálán).

Az öntözés hossz a „How long” (4-es) gomb megnyomásával állítható be. Az érték növeléshez vagy csökkentéséhez nyomja meg a +/- gombot, (beállítás: 10 másodperctől – 99 óráig terjedő skálán). A beállításokat az OK gomb megnyomásával mentheti el.

MANUÁLIS HASZNÁLAT

Ha azonnal locsolni szeretne. Tartsa nyomva a „Locsolás” gombot 3 másodpercig, amíg a vízcsap ikon megjelenik a képernyőn. Amíg a képernyő villog a „How long” felirat, állítsa be a víz átfolyásának idejét a +/- gombokkal. Majd nyomja meg az OK gombot az elfogadáshoz, és amikor lejár az idő, az öntözés magától kikapcsol. Mikor automatikus öntözés módban van és le szeretné állítani a locsolást, tartsa nyomva a „Locsolás” gombot 3 másodpercig. Ezek a beállítások nem módosítják az automatikus beállítást.

KARBANTARTÁS, TISZTÍTÁS

Az élettartam növelése és az esetleges szivárgás elkerülése érdekében távolítsa el pár havonta a csapcsatlakozó belsejében található gumi szűrőt és tisztítsa meg! Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt (pl.: szezonon kívül) elem és akkumulátor nélkül tárolja! Fagyponthoz alatta ne használja a készüléket, szerelje le a csapról és vigye be szobahőmérsékletre, hogy megakadályozzon esetleges sérülést.

AKKUMULÁTOR CSERE

2 x AA hosszú élettartammal rendelkező elem vagy akkumulátor használata javasolt.

Távolítsa el az elemfedőt – tartsa szárazon az elemtartót – helyezze bele a 2 elemet ügyelve a megfelelő polarításra.

Az elemek behelyezését követően helyezze vissza az elemtartót a készülékházba. Ügyeljen rá, hogy az érintkező a megfelelő irányba nézzen!

MEGJEGYZÉS

Első használat közben az eszköz akár egy percet is igénybe vehet hogy működésbe lépjen.

A készülék megfelelő ártalmatlanítása (Elektromos készülék)

(Érvényes az Európai unióban és minden egyéb európai államban, akik szelektív gyűjtésben részt vesznek) A 2012/19/EU irányelvek szerint az elektromos hulladékokat és készülékeket nem lehet háztartási hulladékok közé kidobni. A régi készülékeket gyűjtőbe kell helyezni, hogy maximalizálni, lehessen az alapanyagok újrahasznosítását így csökkentve az emberek egészségére és a környezetre kifejtett hatásukat. Az áthúzott szeméttároló szimbólum minden olyan terméken szerepel, amelyekre a külön gyűjtés kötelező. A fogyasztók a helyi hatóságoktól érdeklődjenek további információról.

Automatizujte zavlažování vaší zahrady! Pokud se Vám nechce po dlouhém dni ještě hodiny zalévat, tento produkt je právě pro vás. Jednoduchá instalace, není třeba instalovat potrubí do země, kompatibilní s jakoukoli rychlospojovací sprchovou hadicí a zahradním čepem s vnějším závitem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj energie:	2 x AA 1,5 V baterie (nejsou v balení)
Displej:	3" LCD - displej bez podsvícení
Místa pro program :	3 ks
Kompatibilita:	Vstup: 1/2 nebo 3/4 vnější závitový kolík
Výstup:	Jakýkoliv rychlý zahradní konektor
Max. tlak:	8 bar
Teplota vody:	10 - 50 °C
Provozní teplota:	10 - 50 °C
Teplota skladování:	0 - 50 °C
Třída krytí:	IP44
Materiál:	Plast
Barva:	Černá
Rozměr:	115 x 180 x 55 mm

OBSAH BALENÍ

- 1 ks řídicí jednotka zavlažování
- 1 ks 3/4 spojka
- 1 ks 1/2 adaptér
- 1 ks rychlospojka
- 1 ks gumové těsnění s filtračním košem
- 2 ks gumové těsnění

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA

1. Nastavení místního času
2. Nastavení času spuštění zavlažování
3. Nastavení opakování zavlažování (hodiny nebo dny)
4. Nastavení délky zavlažování
5. Tlačítka na zvýšení / snížení hodnoty
6. Potvrzení nastavení
7. Posouvání

Podržte tlačítko „Zavlažování“ několik sekund pro spuštění nebo zastavení manuálního zavlažování. Po stisknutí tlačítka lze nastavit délku zavlažování (max. 98 hodin).

Poznámka: Maximální provozní tlak: 8 bar pouze na zalévání

INSTALACE

Konektor kohoutku umístěte na kohoutek a pak jej otáčejte ve směru hodinových ručiček, výhradně ručně. Pre výstupní připojení používejte rychlospojku na umístění polévací hadice.

Vstupní připojení: $\frac{3}{4}$ závit s filtrem, adaptér, gumové těsnění.

Výstupní připojení: $\frac{3}{4}$ závit s rychlospojkou.

NASTAVENÍ AKTUÁLNÍHO DNE A ČASU

Nastavení místního času: stiskněte tlačítko „Set clock“, pomocí tlačítek +/- nastavte hodinu. Stisknutím krokovacího tlačítka (7) přejdete na minuty a nastavíte je pomocí +/- tlačítek. Po dokončení nastavení stiskněte tlačítko „OK“ pro uložení.

NASTAVENÍ ČASOVÁNÍ ZAVLAŽOVÁNÍ

Stiskněte tlačítko „Start time“ (tlačítko č. 2). Pomocí tlačítek +/- nastavte čas spuštění zavlažování – nejprve hodiny, poté minuty. Mezi hodinami a minutami přepínejte pomocí tlačítka č. 7. Stiskněte „OK“ pro potvrzení. Tlačítkem „How Often“ (tlačítko č. 3) nastavíte frekvenci zavlažování. Pomocí tlačítek +/- můžete nastavit interval v rozsahu od 1 minuty do 7 dnů.

Délku zavlažování nastavíte stisknutím tlačítka „How Long“ (tlačítko č. 4). Hodnotu nastavíte tlačítky +/- (rozsah od 10 sekund do 99 hodin). Nastavení potvrďte tlačítkem „OK“.

RUČNÍ REŽIM

Pokud chcete zavlažovat okamžitě: podržte tlačítko „Zavlažování“ po dobu 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí ikona kohoutku. Zatímco na displeji bliká „How long“, nastavte délku zavlažování tlačítky +/- . Potvrďte stisknutím „OK“. Po uplynutí nastavené doby se zavlažování automaticky vypne.

Pokud je zařízení v automatickém režimu a chcete zavlažování přerušit, podržte tlačítko „Zavlažování“ po dobu 3 sekund. Tato akce nemění naprogramované automatické nastavení.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Abyste prodloužili životnost a zabránili případnému úniku, zvolte gumový filtr uvnitř konektoru kohoutku každých pár měsíců a vyčistěte ho! Pokud delší dobu nepoužíváte zařízení (např.: Mimo sezóny) uložte ho bez baterie a akumulátoru! Nepoužívejte přístroj pod bodem mrazu, vyberte jej z kohoutku a dejte ho do pokojové teploty, abyste předešli možnému zranění.

VÝMĚNA AKUMULÁTORU

Doporučuje se používat baterii nebo akumulátor s dlouhou životností 2 x AA. Odstraňte kryt držáku baterií - držák baterií držte vždy suchý - vložte 2 kusy baterií a dbejte na správnou polaritu. Po vložení baterií umístěte držák baterií zpět do zařízení. Dbejte na to aby kontakty směřovaly do správného směru.

POZNÁMKA

Při prvním použití může zařízení fungovat až po minutě.

Likvidace zařízení (elektronické přístroje)

(Platí v EU a v dalších zemích se systémem tříděného sběru)

Podle směrnice 2012/19/EU nesmí být elektrozařízení vyhazována do běžného odpadu. Staré přístroje musí být odevzdány do sběrných míst k zajištění maximální recyklace a minimalizaci dopadů na zdraví lidí a životní prostředí.

Symbol přeškrtnuté popelnice označuje povinnost tříděného sběru. Pro další informace kontaktujte místní úřady.

Automatizujte zavlažovanie vašej záhrady! Ak sa Vám nechce po dlhom dni ešte hodiny polievať, tento produkt je práve pre vás. Jednoduchá inštalácia, nie je potrebné inštalovať potrubia do zeme, kompatibilné s akoukoľvek rýchlospojovacou sprchovou hadicou a záhradným čapom s vonkajším závitom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj energie:	2 x AA 1,5 V batéria (nie je v balení)
Displej:	3" LCD - displej bez podsvietenia
Miesta pre program:	3 ks
Kompatibilita:	Vstup: 1/2 alebo 3/4 vonkajší závitový kolík
Výstup:	Akýkoľvek rýchly záhradný konektor
Max. tlak:	8 bar
Teplota vody:	10 - 50 °C
Prevádzková teplota:	10 - 50 °C
Teplota skladovania:	0 - 50 °C
Trieda krytia:	IP44
Materiál:	Plast
Farba:	Čierna
Rozmer:	115 x 180 x 55 mm

OBSAH BALENIA

- 1 ks riadiaca jednotka zavlažovania
- 1 ks 3/4 spojka
- 1 ks 1/2 adaptér
- 1 ks rýchlospojka
- 1 ks gumové tesnenie s filtračným košom
- 2 ks gumené tesnenie

OVĽÁDACIE TLAČIDLÁ

1. Nastavenie miestneho času
2. Nastavenie času spustenia zavlažovania
3. Nastavenie opakovania zavlažovania (hodiny alebo dni)
4. Nastavenie dĺžky zavlažovania
5. Tlačidlá na zvýšenie / zníženie hodnoty
6. Potvrdenie nastavenia
7. Posúvanie

Podržte tlačidlo „Zavlažovanie“ niekoľko sekúnd na spustenie alebo zastavenie manuálneho zavlažovania. Po jeho stlačení môžete nastaviť dĺžku zavlažovania (max. 98 hodín).

Poznámka: Maximálny prevádzkový tlak : 8 bar len na polievanie

INŠTALÁCIA

Konektor kohútika umiestnite na kohútik a potom ho otáčajte v smere hodinových ručičiek, výhradne ručne. Pre výstupné pripojenie používajte rýchlospojku na umiestnenie polievacej hadice.

Vstupné pripojenie: $\frac{3}{4}$ závit s filtrom, adaptér, gumové tesnenie.

Výstupné pripojenie: $\frac{3}{4}$ závit s rýchlospojkou.

NASTAVENIE AKTUÁLNEHO DŇA A ČASU

Nastavenie miestneho času: stlačte tlačidlo „Set clock“, pomocou tlačidiel +/- nastavte hodinu. Tlačidlom „Step“ (7) prejdite na nastavenie minút a opäť použite +/- tlačidlá. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla „OK“.

NASTAVENIE ČASOVANIA ZAVLAŽOVANIA

Stlačte tlačidlo „Start time“ (tlačidlo č. 2). Pomocou +/- tlačidiel nastavte čas začiatku zavlažovania – najprv hodinu, potom minútu. Prepínanie medzi hodinou a minútou vykonajte tlačidlom č. 7. Nastavenie potvrdíte tlačidlom „OK“.

Tlačidlo „How Often“ (č. 3) slúži na nastavenie frekvencie zavlažovania. Použite +/- tlačidlá na výber intervalu (od 1 minúty do 7 dní).

Dĺžku zavlažovania nastavíte tlačidlom „How Long“ (č. 4). Pomocou +/- nastavte hodnotu (od 10 sekúnd do 99 hodín). Potvrdíte tlačidlom „OK“.

MANUÁLNE POUŽÍVANIE

Ak chcete zavlažovať okamžite: podržte tlačidlo „Zavlažovanie“ po dobu 3 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí ikona kohútika. Počas blikania nápisu „How long“ nastavte čas prietoku vody pomocou tlačidiel +/- . Potvrdíte

stlačením „OK“. Po uplynutí času sa zavlažovanie automaticky vypne. Ak je zariadenie v automatickom režime a chcete zavlažovanie prerušiť, podržte tlačidlo „Zavlažovanie“ 3 sekundy. Tieto zmeny nemenia nastavenia automatického režimu.

ÚDRŽBA, ČISTENIE

Aby ste predĺžili životnosť a zabránili prípadnému úniku, vyberte gumový filter vnútri konektora kohútika každých pár mesiacov a vyčistite ho! Ak dlhšiu dobu nepoužívate zariadenie (napr. : mimo sezóny) uložte ho bez batérie a akumulátoru! Nepoužívajte prístroj pod bodom mrazu, vyberte ho z kohútika a dajte ho do izbovej teploty, aby ste predišli možnému zraneniu.

VÝMENA AKUMULÁTORU

Odporúča sa používať batériu alebo akumulátor s dlhou životnosťou 2 x AA. Odstráňte kryt držiaka batérií – držiak batérií držte vždy suchý – vložte 2 kusy batérií a dbajte na správnu polaritu.

Po vložení batérií umiestnite držiak batérií späť do zariadenia. Dbajte na to aby kontakty smerovali do správneho smeru.

POZNÁMKA

Pri prvom použití môže zariadenie fungovať až po minúte.

Správna likvidácia zariadenia (elektronika)

(Platí v EÚ a v ostatných krajinách so separovaným zberom odpadu)

Podľa smernice 2012/19/EÚ sa elektrospotrebiče nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Staré zariadenia sa musia odovzdať do zberného miesta, aby sa maximalizovala ich recyklácia a minimalizoval vplyv na zdravie a životné prostredie.

Symbol preškrtnutého kontajnera označuje povinnosť separovaného zberu. Viac informácií vám poskytne miestny úrad.

Automatizează irigațiile grădinii tale! După o zi lungă, dacă nu-ți vine să uzi grădina ore în șir, atunci acest instrument este pentru tine. Ușor de instalat, nu necesită țevi în pământ și este compatibil cu orice furtun de aspersor cu conectare rapidă sau știft de grădină filetat extern.

DATE TEHNICE

Sursa de alimentare:	2 baterii AA 1,5 V (nu sunt incluse)
Afișaj:	LCD de 3 "- fără lumină de fundal
Porgrame:	3 buc
Compatibilitate:	intrare: 1/2 sau 3/4 robinet tată
leșire:	Orice conector rapid pentru grădină
Presiune maximă:	8 bar
Temperatura apei:	10 - 50 °C
Temperatura de lucru:	10 - 50 °C
Temperatura de depozitare:	0 - 50 °C
Indice de protecție:	IP44
Material:	plastic
Culoare:	negru
Dimensiune:	115 x 180 x 55 mm

CONȚINUTUL PACHETULUI:

- 1 unitate de control al irigării
- 1 conector 3/4 pin
- 1 adaptor conector 1/2 pin
- 1 cuplaj rapid
- 1 garnitură de cauciuc cu coș filtru
- 2 garnituri de cauciuc

BUTOANE DE CONTROL

1. Setare ora locală
2. Setare oră de început pentru irigații
3. Setare frecvență udare (în ore sau zile)
4. Setarea timpului de udare
5. Butoane pentru creșterea / micșorarea cantității de apă
6. Acceptați setările
7. Trepte

Țineți apăsat butonul „Udare” câteva secunde pentru a porni sau opri udarea manuală. După apăsare, puteți seta durata udării (maxim 98 ore).

Notă: Presiunea maximă de funcționare: 8 bar (numai pentru udare).

INSTALARE

Așezați conectorul pin pe un robinet și apoi rotiți-l în sensul acelor de ceasornic, numai manual. Conectați tubul aspersoarelor la ieșirea din aparat folosind cuplajul rapid.

Racord de intrare: $\frac{3}{4}$ filet cu filtru, adaptor, garnitură de cauciuc.

Conector de ieșire: $\frac{3}{4}$ filet cu conector rapid.

SETAREA DATEI ȘI OREI CURENTE

Pentru a seta ora locală: apăsați butonul „Set clock”, apoi folosiți butoanele +/- pentru a seta ora. Apăsați butonul de pas (7) pentru a comuta la minute și folosiți din nou +/- pentru setare. Apăsați „OK” pentru salvare.

SETAREA CALENDARULUI DE IRIGARE

Apăsați butonul „Start time” (butonul 2). Folosiți butoanele +/- pentru a seta ora și minutul de începere a udării. Comutarea între oră și minut se face cu butonul 7. Apăsați „OK” pentru salvare.

Apăsați butonul „How Often” (3) pentru a seta frecvența udării. Folosiți butoanele +/- pentru a selecta un interval între 1 minut și 7 zile.

Apăsați butonul „How Long” (4) pentru a seta durata udării. Folosiți butoanele +/- pentru a seta durata între 10 secunde și 99 ore. Apăsați „OK” pentru confirmare.

UTILIZARE MANUALĂ

Pentru udare imediată: țineți apăsat butonul „Udare” timp de 3 secunde până apare simbolul robinetului pe ecran. Cât timp textul „How long” clipește pe ecran, setați durata folosind butoanele +/- . Apăsați „OK” pentru confirmare. Udarea se va opri automat când timpul se termină.

Dacă udarea automată este activă și doriți să o opriți manual, țineți apăsat butonul „Udare” timp de 3 secunde. Această acțiune nu modifică programările automate.

ÎNTREȚINERE, CURĂȚARE

Pentru a prelungi durata de viață și pentru a preveni scurgerile posibile, scoateți filtrul de cauciuc din conectorul robinetului la fiecare câteva luni și curățați-l! Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp (de ex. în afara sezonului), depozitați-l fără baterii și acumulatori! Nu utilizați aparatul pe timp de îngheț, scoateți-l din robinet și aduceți-l la temperatura camerei pentru a preveni posibile defecțiuni.

ÎNLOCUIREA BATERIEI

Se recomandă utilizarea unui set de baterii sau acumulatori cu o durată lungă de viață, 2 x AA. Scoateți capacul bateriei - păstrați suportul bateriei uscat - introduceți cele 2 baterii. După introducerea bateriilor, înlocuiți suportul bateriei din carcasă. Asigurați-vă că punctele de contact sunt puse în direcția corectă (polaritatea corectă este respectată).

ATENȚIE

La prima utilizare, poate dura până la un minut pentru ca dispozitivul să intre în funcțiune!

Eliminarea corectă a dispozitivului (echipamente electrice)

(Valabil în UE și alte țări care participă la colectarea selectivă)

Conform directivei 2012/19/UE, echipamentele electrice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Acestea trebuie predate la puncte de colectare pentru a permite reciclarea materialelor și a reduce impactul asupra sănătății și mediului.

Simbolul pubela tăiată indică obligația de colectare separată. Pentru mai multe informații, con-sultați autoritățile locale.



GARDEN OF EDEN

Product Nr. 11222

CE BX-6811  **IP44**